

(Official use only) No. 編號 : _____



Hong Kong, China Kickboxing Association

中國香港自由搏擊總會

3/F, No.24 Lion Rock Road, Kowloon City, Kowloon, H.K.

香港九龍城獅子石道 24 號三字樓

Tel. 電話 : (852) 6429 0229 Fax. 傳真 : (852) 3013 8999

E-mail 電郵 : hkka@hkkickboxing.org



Group Membership Application

團體會員申請書

(PLEASE WRITE WITH BLOCK LETTER OR BY TYPING 請用正楷填寫)

Name of Association 團體名稱 : English _____

Chinese _____

Representative 1 / 代表姓名 1 : _____ (_____)

I.D. No / 身份證號碼 : _____ SEX 性別 : _____

Representative 2 / 代表姓名 2 : _____ (_____)

I.D. No / 身份證號碼 : _____ SEX 性別 : _____

Type of Licence / 牌照類別 (Copy attached is necessary / 請連同副本一併提交)

☐ Association / 社團登記

☐ Limited / 有限公司

☐ Company / 個人公司

BR No. / 牌照號碼 : _____

Date Established / 成立日期 : _____ No. of Students / 學員人數 : _____

Contact No. / 聯絡電話 : _____ Fax No. / 傳真號碼 : _____

Mobile No. / 手提號碼 : _____ E-Mail / 電郵地址 : _____

REGISTERED ADDRESS 註冊地址 : _____

CORRESPONDENCE ADDRESS 通訊地址 : _____

(if different from registered address, 如跟註冊地址不同) _____

Applicants must be recommended by two referees / 申請會員必須由兩名推薦人推薦:

1. _____ 2. _____

Biannual Fee / 雙年費 : HK\$500-

The crossed cheque should be made payable to : "Hong Kong, China Kickboxing Association Ltd."

請以劃線支票 - 抬頭人為 : 【中國香港自由搏擊總會有限公司】

Please send back enrollment form with crossed cheque to : 3/F, No.24 Lion Rock Road, Kowloon City, Kowloon, H.K.

連同此表格寄回 : 香港九龍城獅子石道 24 號三字樓

- I have read the articles of the "Hong Kong Kickboxing Association" and I will observe all the rules and regulations stipulated by the Association.
本人已仔細閱讀並願意遵從"中國香港自由搏擊總會"之一切會規及章程。
- This is application form is for the membership registration only and you are entitled to enquire and change any detail of your own personal particulars.
本表格僅供會員註冊用途, 台灣有權查詢及更改個人之任何資料。

Signature 簽署

Date 日期

Official use only

CATEGORY OF MEMBERSHIP / 會員種類

☐ Full Member / 基本會員

☐ Observing Member / 觀察會員

Regulations of The Hong Kong, China Kickboxing Association 中國香港自由搏擊總會手則

This association is committed to promoting kick boxing. In addition to cultivating personal knowledge and skills of kickboxing, it also pays more attention to the health and character cultivation of members, so as to make feedback and contributions to the society. 本會致力推廣踢拳運動，除培養個人對踢拳運動的知識及技巧外，更注重會員的健康及品格修養，藉此為社會作出回饋及貢獻。

1. This regulation is binding on all members ("members") of the Hong Kong, China Kickboxing Association ("the Association"). Members only include group members.
本守則對中國香港自由搏擊總會(下稱「本會」)之所有會員(下稱「會員」)均有約束力，會員只包括團體會員。
2. This Association belongs to the General Sports Association of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. Members must respect by the laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the rules of the Association. Anyone who applies for membership of the Association and as a member means that they support the above-mentioned purpose of the Association and agree to be bound by the membership regulation (including terms and conditions effective from time to time).
本會屬於中華人民共和國香港特別行政區的運動體育總會。會員必須遵守中華人民共和國香港特別行政區的法律和本會的守則。凡申請本會會籍及以會員身份，即表示支持上述之本會宗旨及同意受本會員守則(包括不時生效之條款及條件)約束。
3. All membership applications and renewals must be approved by the Association. The Association has the absolute discretion to approve or disapprove the applications and renewals without any explanation.
所有會籍申請及續期須經本會批准，本會有絕對酌情權批准或不批准有關申請及續期而無須作任何解釋。
4. When applying for membership renewal, members must, at the request of the Association, prove that they meet the membership qualifications of the Association and submit the supporting documents required by the Association for approval.
當申請會籍續期時，會員必須應本會要求，證明其符合本會會員之資格並提交本會所需之證明文件，以供批核。
5. The membership of the Association is not transferable. If the legal principal or management changes, the Association must be notified in writing.
本會之會籍不得轉讓，若法定主事人或管理層有所更改，必須以書面通知本會。
6. Once the membership application and renewal are accepted by the Association, a certificate and renewal certificate will be issued by the Association. The certificate is the property of the Association under any circumstances, and the Association has the right to revoke the validity of the certificate and/or terminate the membership of the member at any time without giving any reason. The Association also has the right to request members to return certificates to the Association.
會籍申請及續期一經本會接納後，將獲本會發出證書及續期證書。證書在任何情況下均為本會之財物，本會有權隨時撤銷該證書之效力及/或終止會員之會籍而無須給予任何理由。本會亦有權要求會員歸還證書予本會。
7. The certificate is only for the registered address of the member who has issued the certificate, and cannot be transferred or copied.
證書只供獲發該證書之會員登記會址使用，不得轉讓及複印。
8. After membership approval, members are eligible to participate in competitions / training / examination certification and other activities provided by the Association, subject to any specific terms and conditions stipulated by the Association in providing such activities.
會員於被批核會籍後，即有資格參與本會提供之比賽 / 培訓 / 考試認證等活動，惟須接受本會於提供該等活動訂明之任何特定條款及條件限制。
9. The Association has the absolute discretion to terminate any competition / training / examination certification and other activities and/or its operation at any time without any notice or reason to the member.
本會有絕對酌情權隨時終止任何比賽 / 培訓 / 考試認證等活動及/或其運作，而無須向會員發出通知或給予任何理由。
10. The Association has the right to use materials such as photos / videos / personal data of contestants that members participate in the activities of the Association for media promotion and publicity.
本會有權選用會員參加本會活動之相片 / 影片 / 參賽選手之個人資料等素材，作媒體推廣及宣傳之用。
11. Without the written consent of the Association, members shall not use the Association or its materials or documents for any commercial, immoral or illegal purposes.
未經本會書面同意，會員不得利用本會或本會資料或文件作任何商業、不道德或非法用途。
12. If a member commits an act that damages the reputation of the Association or violates the membership regulations of the Association, the Disciplinary Committee of the Association will hold a disciplinary hearing or terminate the membership of the member concerned, and the decision of the Association shall be the final and final ruling. Members whose membership has been terminated will cease to enjoy any rights, benefits or privileges granted by their membership, and will no longer have the right to participate in activities organized by the Association. The member whose membership has been terminated must return the original certificate to the Association immediately after receiving the notice of termination of membership.
倘若會員作出有損害總會聲譽或違反本會會員守則的行為，本會紀律委員會會召開紀律聽證會或終止有關會員之會籍，而本會之決定為最後及終極性裁決。被終止會籍之會員將停止享有會籍所授予之任何權利、福利或優惠，而且不再有權參與本會舉辦之活動。被終止會籍之會員於收到終止會籍之通知後須立即向本會交還證書正本。
13. The Association is not responsible for any person, including any merchant or shop, who refuses to accept the membership card and the goods and/or services provided by the merchant.
本會就任何人士包括任何商人或店舖拒絕承兌會員證與及商戶所提供之貨品及/或服務，概不負責。
14. The Association shall not be liable or liable to any member or any other person for any loss, claim, fee, charge or expenditure of any nature directly or indirectly caused or caused by the membership of the member or its connection with the membership.
本會無須為任何因會員之會籍或與會籍關連而直接或間接導致或引起任何性質之損失、索償、費用、收費或支出，向任何會員或任何其他人士承擔責任或法律責任。
15. The Association has the absolute discretion to change this Member Regulation from time to time, and notify members of any such changes in any way it deems appropriate. Unless the membership change takes effect and is stated to be returned to the Association for cancellation before the date of notification to the member, the member shall be bound by the changed rules.
本會有絕對酌情權不時更改本會員守則，並以其認為合適之任何方式通知會員任何上述之更改。除非會籍在更改生效並載明於向會員通知之日期前被歸還本會以便註銷，否則會員須受該等已更改之守則約束。
16. This regulation is governed by and interpreted in accordance with the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.
本守則受香港特別行政區法律管轄並按香港特別行政區法律解釋。
17. If there is any discrepancy between the English version and the Chinese version of this Regulation, the English version shall prevail.
本守則之英文文本及中文文本在文義上如有任何歧異，概以英文文本為準。

Hong Kong, China Kickboxing Association committed to protect the privacy in accordance with Hong Kong's Personal Data (Privacy) Ordinance ("PDPO"). Please read the following to learn more about our privacy policy. This policy applies to the treatment of the membership information.

中國香港自由搏擊總會致力於根據香港的《個人資料（隱私）條例》（“私隱條例”）保護隱私。請閱讀以下內容，以了解有關我們隱私政策的更多信息。此政策適用於會員資料的管理。

1. Information Collection and Use :

While applying to be one of our members, we may ask you to provide us with certain organization or personally identifiable information that can be used to contact or identify you and your organization. Organization and personally identifiable information may include, but is not limited to organization name ("Organization Information").

2. Transfers to Third Parties :

We may provide such Organization Information to (i) any agent, contractor, or third party service provider who provides services to us, (ii) any other person under a duty of confidentiality to us, (iii) any person to whom we are under an obligation to make disclosure under any requirements of law, (iv) our successor and assigns, and (v) any other organizations, for the purposes set out in paragraph 1 above or any other directly related purpose.

3. Transfers of Data to Outside Hong Kong :

In furtherance of the purposes set out in this policy, we may have to transfer the Organization Information to another jurisdiction outside Hong Kong which may not have laws protecting personal data similar to the PDPO. By submitting your Organization Information, you are deemed to have consented to such transfers.

4. Security of Your Organization Information :

We will strive to ensure an appropriate level of protection for your Organization Information in order to prevent unauthorized access, processing or other use of that data, commensurate with the sensitivity of the data and the harm that would be caused by unauthorized access to that data. We will review our security measures from time to time in order to maintain the confidentiality.

5. Amendments :

We may amend this policy from time to time. Such amended policy will be displayed in our official office. If we make any material changes to our policy, we will alert you by posting a notice on our website.

6. Accuracy of Data :

We will at all times endeavour to ensure the accuracy of your Organization Information collected and processed by us. In accordance with the PDPO, you may request access to, and correction of, your Organization Information being held by us. We also pleased that you will inform us any material changes of your Organization Information as soon as possible.

1. 資料收集與使用：

在申請成為我們之會員的時候，我們可能會要求您向我們提供某些組織或個人身份信息，這些資料可用於聯繫或識別您和您的組織。組織和個人身份信息可能包括但不限於組織名稱（“組織資料”）。

2. 轉讓給第三方：

我們可能提供有關組織資料給（i）向我們提供服務的任何代理商、承包商或第三方服務提供商；（ii）對我們負有保密責任的任何其他人；（iii）我們有義務根據任何法律要求進行披露的任何其他人；（iv）我們的繼承人和受讓人，以及（v）任何其他組織出於以上第 1 段所描述目的或任何其他直接相關目的。

3. 資料傳輸至香港以外地區：

為了促進本政策中規定的目的，我們可能將組織資料轉移到香港以外的其他司法管轄區，該司法管轄區可能沒有類似於私隱條例的保護個人信息的法律。提交您的組織信息，即表示您已同意這種轉移。

4. 您的組織資料的安全性：

我們將努力為您的組織資料提供適當級別的保護，以防止出現對資料的未經授權的訪問、處理或其他使用，這與信息的敏感性以及未經授權訪問該信息所造成的危害相稱。我們將不時審查我們的安全措施，以確保機密性。

5. 修改政策：

我們可能會不時修改這項政策。修改後的政策將展示在我們的官方辦公室。如果我們對政策進行任何重大更改，我們會在網站上發布通知來提醒您。

6. 資料的準確性：

我們將始終努力確保我們收集和處理的您的組織資料的準確性。根據私隱條例，您可以請求訪問和更正我們持有的組織信息。我們也很高興您將組織信息的任何重大變更盡快通知我們。